

標題

甲板上にコンテナを積載する船舶の固縛安全実施基準に関するパナマ主管庁の対応について
(CSS Code Annex 14)

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-1097
発行日 2016 年 12 月 28 日

各位

1. 概要

先の ClassNK テクニカル・インフォメーション No. TEC-1089(2016 年 9 月 23 日付)にて、甲板上にコンテナを積載する船舶(以下、コンテナ船)に対する MSC.1/Circ.1352/Rev.1(CSS Code Annex 14)適用に関しまして、パナマ主管庁指示をお知らせしておりましたが、この度、添付 MARCHANT MARINE CIRCULAR MMC-340 の通り、標記コードに関する指示の差し替えがございましたので、お知らせ致します。

なお、本テクニカル・インフォメーション発行により、ClassNK テクニカル・インフォメーション No. TEC-1089(2016 年 9 月 23 日付)を絶版と致します。

2. 上記 1. MSC.1/Circ.1352/Rev.1(CSS Code Annex 14)の適用

- 2017 年 7 月 1 日以降に起工するコンテナ船は、CSS Code Annex14 を全面適用する。
- 2017 年 7 月 1 日より前に起工した現存コンテナ船は、2018 年 7 月 1 日以降の最初の SC 検査までに Annex 14 の Section4.4、7.1、7.3 及び 8 を適用する。
上記現存コンテナ船には、2018 年 7 月 1 日以降の最初の入渠検査(ただし 2023 年 7 月 1 日を超えない)までに Annex 14 の Section 6 及び 7.2 について実行可能な範囲で適用する。

3. 添付 MMC-340 の項目 2.2 にあります通り、港湾やターミナルオペレータにより異なる要件が実施される場合がある点にご留意下さい。

4. なお、他の旗国主管庁からの MSC.1/Circ.1352/Rev.1(CSS Code Annex 14)に対する指示等に関しましては、ClassNK テクニカル・インフォメーションの検索ページにて、カテゴリー一覧より船種として「コンテナ」を指定して頂くことでご確認頂けます。

上記以外の指示、見解を受領した場合は、都度 ClassNK テクニカル・インフォメーションでお知らせ致します。

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

[旗国主管庁指示に関するお問い合わせ]

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター別館 国際部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3(郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2038

Fax: 03-5226-2734

E-mail: xad@classnk.or.jp

[技術的内容に関するお問い合わせ]

本部 管理センター別館 船体部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3(郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2017 / 2018

Fax: 03-5226-2019

E-mail: hld@classnk.or.jp

添付:

1. MARCHANT MARINE CIRCULAR MMC-340



PANAMA MARITIME AUTHORITY
MERCHANT MARINE CIRCULAR MMC-340

PanCanal Building
Albrook, Panama City
Republic of Panama
Tel: (507) 501-5355
mmc@amp.gob.pa

To: Owners/Operators, Company Security Officers, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates and Recognized Organizations (ROs).

Subject: Application of Annex 14 of the Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing (CSS Code).

Reference: Resolution No. 106-OMI-179-DGMM of 20 October, 2016 which adopts the MSC.1/Circ.1352/Rev.1- Annex 14 of the CSS Code (Guidance on Providing Safe Working Conditions for Securing Containers on Deck).

1. PURPOSE

- 1.1** The purpose of this Merchant Marine Circular is to inform and offer guidance to Ship-owners, Operators, Masters and Recognized Organizations on the application of the new Annex 14 of the CSS Code for new and existing ships designed and fitted for the carriage of containers on deck, relating to the “Guidance on Providing Safe Working Conditions for Securing of Containers on Deck”.

2. APPLICABILITY

- 2.1** Considering that MSC.1/Circ.1352/Rev.1 of 15 December 2014, was adopted by this Administration through Resolution No. 106-OMI-179-DGMM of 20 October, 2016, and that member governments were invited to apply sections 4.4 (Training and familiarization), 7.1 (Introduction), 7.3 (Maintenance) and section 8 (specialized container safety design) to existing containerships; as well member governments were also invited to apply the principles of the guidance contained in section 6 (Design) and 7.2 (Operational Procedures), to existing container ships as far as practical, with the understanding that existing ships would not be required to be enlarged or undergo other major structural modifications, this Administration instructs as follows:

2.1.1 New container ships: the keels of which are laid on or after 1 July 2017, shall apply the new Annex 14 of the CSS Code entirely.

Prepared by: Lawyer	Revised by: Compliance and Enforcement Deputy Chief	Approved by: Compliance and Enforcement Chief
Control N°: F-RIN-04-01	Versión: 06	Date: August 1, 2016
		Page 1 of 2

2.1.2 Existing container ships: the keels of which were laid or which are at a similar stage of construction before 1 July 2017, shall apply Section 4.4 (Training and familiarization), Section 7.1 (Introduction), Section 7.3 (Maintenance) and Section 8 (Specialized Container Safety Design) of new Annex 14 by the first survey related to the Safety Construction Certificate on or after 1 July 2018; and

2.1.3 Ship-owners, Operators of existing ships are must apply the principles of relevant guidance contained in the new Annex 14, section 6 (Design) and section 7.2 (Operational Procedures), as far as practicable, with the understanding that existing ships would not be required to be enlarged or undergo other major structural modifications as determined by the flag State Administration. As a minimum existing container ships the keel of which were laid or which are at a similar stage of construction before 1 July 2017 shall comply with the following requirements, by their first scheduled dry-docking on or after 1 July 2018, but not later than 1 July 2023.

2.1.4 Shipowners, Operators of existing ships are encouraged to include procedures for cargo safe access plan (CSAP) in accordance with Chapter 5 of MSC.1/Circ.1353/Rev.1

2.2 Notwithstanding the above compliance, ROs are requested to inform ship-owners that differing requirements could have been implemented by port and terminal operators. Ship-owners should be advised to enquire with the competent authorities of the ports which their ships are calling on any additional requirements.

November, 2016

Inquiries concerning the subject of this Circular or any request should be directed to:

SEGUMAR-Panama

***Directorate General of Merchant Marine
Panama Maritime Authority***

Phone: (507) 501-5348 / 5350

Fax: (507) 501-5363 / 5364

***E-mail: rberrocal@segumar.com
deputychief@segumar.com***

Prepared by: Lawyer	Revised by: Compliance and Enforcement Deputy Chief	Approved by: Compliance and Enforcement Chief
Control N°: F-RIN-04-01	Versión: 06	Date: August 1, 2016
		Page 2 of 2